

## **АСПЕКТ ЧИТАННЯ У ВИКЛАДАННІ УКРАЇНСЬКОЇ ЯК ІНОЗЕМНОЇ**

**Романов Ю.О., Романьок Л.В.**

*Україна, Харків, Національний технічний університет  
“Харківський політехнічний інститут”*

Викладачами кафедри гуманітарних наук НТУ “ХПІ” накопичено певний досвід у викладанні української як іноземної слухачам, які прибувають на навчання під час традиційних українсько-австрійських курсів, а також за програмою обміну студентами між нашим університетом та університетами Австрії.

Слід зазначити: якщо на початку роботи мовних курсів (а вперше це відбулось більш, ніж 20 років тому) австрійські студенти вивчали лише

російську мову, то згодом у них значною мірою зросла зацікавленість у вивченні української мови (перебуваючи в Україні, студенти хочуть розуміти, що означають вивіски у крамницях, написи на дверях, зміст реклами та оголошень у метро), вона постійно посилюється і, насамперед, у тих студентів, які вже на досить високому рівні опанували першу слов'янську мову, що вони вивчали – російську. Найбільш успішні й зацікавлені студенти починають поступово розуміти унікальність України – незалежної держави, народ якої у повсякденному житті використовує як українську, так і російську мови; країни, яка надає студентам-іноземцям унікальний шанс не тільки щодо традиційного вивчення російської (для цього достатнім є вивчення російської мови у Росії), але й у відкритті для себе зовсім нової і дуже цікавої для них іншої слов'янської мови – української.

Вивчення української на мовних курсах, яке стало обов'язковим вже протягом декілька останніх років, зазвичай, починається з опанування низкою традиційних розмовних тем (наприклад, “Знайомство”, “Їжа”, “Транспорт” та ін.) [1] і продовжується під час читання текстів про Україну культурологічного змісту. Саме на цьому етапі значною мірою зростає їх зацікавленість у знайомстві з традиціями, культурою українського народу, і аспект читання у викладанні української мови набуває найбільшої значущості.

Добираючи тексти для читання, викладачі кафедри зважували на необхідність дотримання відповідності текстового матеріалу вимогам до даного виду мовленнєвої діяльності: інформативності, новизни, цікавості інформації для студентів. Серед текстів, що пропонувались іноземним слухачам, лівова частина розкриває традиції і культуру українців. Так, студенти отримували знання про нетлінні символи українського народу, знайомилися з народними традиціями, пов'язаними зі святами, обрядами, набували уявлення про такі феномени української культури як писанка і лялька-мотанка.

Зважаючи на те, що під час перебування в Україні студенти мали змогу, окрім Харкова, познайомитись з іншими містами України, у навчальний процес включалися тексти, що висвітлюють культурні реалії Києва, Одеси, Львова, інших міст.

Таким чином, читання як вид мовленнєвої діяльності є однією з головних практичних цілей навчання, у той же час воно виступає і важливим засобом практичної реалізації мети. Воно забезпечує необхідні умови для оволодіння мовним матеріалом, запам'ятовування лексичних одиниць, удосконалення граматичних навичок, формування у студентів умінь усного мовлення. Не менш важливим є зміст, що впливає із запропонованих

текстів. Він має сприяти формуванню у студентів світогляду, основою якого будуть добрі враження про Україну та позитивне ставлення до феномену української культури.

**Список використаних джерел:**

1. Романов Ю.О. Говоримо українською!: Методичні вказівки з української мови як іноземної / Ю.О. Романов, Т.О. Снігурова, Ш. Кан. – Харків: НТУ “ХПІ”, 2010. – 36 с.